emplazamiento

Embajada danesa en Londres- Gran Bretaña

145-100

ARNE JACOBSEN, DISSING y WEITLING, arquitectos

sinopsis

La Embajada Danesa de Londres dispone de dos cuerpos de edificación, de seis y dos plantas respectivamente, con un total de 6.340 m² construidos. En el primer cuerpo tienen cabida las funciones principales de la cancillería y la residencia del embajador; en el segundo, de dos plantas, separado del otro por un patio interior, se encuentran cuatro apartamentos dúplex con accesos exteriores independientes, para el personal de la embajada.

Tanto en la modulación de las fachadas como en el empleo de los materiales se procuró la integración armónica de la nueva obra con los edificios circundantes, exponentes de la arquitectura clásica londinense.

La obra, considerada como uno de los mejores proyectos de Jacobsen, fue terminada después de su muerte por sus sucesores Dissing y Weitling.

El nuevo edificio de la Embajada Danesa en Londres, emplazado frente a Cadogan Place y circundado por Hans Street y Pavillon Road, alberga, además de la cancillería, la residencia del embajador y cuatro apartamentos dúplex para el cuerpo diplomático. El conjunto está descompuesto en dos bloques de dos y seis plantas, separados por un patio interior. A nivel de la planta primera, y con acceso directo a las terrazas, una pequeña zona de relax sirve de nexo entre ambos cuerpos del edificio.

Mientras el bloque de seis plantas sitúa las distintas funciones administrativas y la residencia del embajador —que ocupa dos niveles—, el volumen de dos plantas distribuye los cuatro apartamentos dúplex, dotados, cada uno, con acceso exterior independiente.

En el diseño y configuración estética de la obra fue respetada la armonía de las construcciones vecinas, procurando conjugar el planteamiento arquitectónico del moderno edificio con el más tradicional de aquéllas. Consecuentemente, y con el

fin de respetar la altura media de las construcciones de alrededor, fue retranqueado el bloque principal en sus dos últimas plantas, formando terrazas semejantes a las de los edificios del lugar. El patio interior es también una marcada característica de la construcción londinense en general, y de esa zona en particular. Otro elemento propio de las fachadas vecinas es la subdivisión regular de los alzados en franjas verticales, separando un edificio de otro según una cierta modulación; dado que la embajada ocupa varias parcelas antiguas, se evitó la ruptura de esa peculiar modulación mediante cinco crujiás iguales, reflejadas verticalmente en fachada a fin de crear una situación de continuidad arquitectónica en torno a Cadogan Place.

planta baja

El acceso exterior principal a la cancillería se efectúa a través de una sala de recepción, que incluye espacios para exposiciones y lectura; dicha sala organiza la circulación hacia los distintos sectores de la planta baja, y, mediante una escalera de caja acristalada, da acceso a las plantas de oficinas situadas en los tres primeros niveles. Los despachos de oficinas se agrupan a ambos lados de un corredor central, que sitúa los núcleos de enlace vertical en los extremos del mismo. A las plantas cuarta y quinta, en las que se desarrolla la residencia del embajador, se accede directamente desde la explanada que centraliza el tráfico vehicular de la embajada.

La planta de sótano, que ocupa toda la parcela, está subdividida en: aparcamiento, almacenes y servicios mecánicos y de electricidad.

planta primera

La estructura es de hormigón armado, con muros pantalla distanciados 8,80 m, formando las cinco crujías iguales. Las cajas de escalera, situadas a ambos lados de la construcción, se construyeron también en hormigón armado con objeto de proporcionar estabilidad suplementaria contra los esfuerzos horizontales. Los forjados se constituyeron mediante losas de hormigón que, sobre la fachada de la cancellería, vuelan respecto a los muros pantalla para sostener la carpintería exterior, la cual subraya hacia afuera, en las plantas de oficinas, las crujías estructurales. Un muro, también de hormigón, circunda el perímetro de la construcción en planta baja, dejando libres, únicamente, los accesos. Toda la construcción descansa sobre zapatas continuas de hormigón armado.

planta segunda

Para los muros pantalla, expuestos en fachada, se empleó un hormigón oscuro tratado a martellina, procedimiento con el que se trabajó un mural geométrico sobre el paramento de la planta baja. En las plantas primera, segunda y tercera, la carpintería exterior es de aluminio anodizado, modulada de acuerdo con los vanos de 8,80 m. El acristalamiento es doble o triple, según las exigencias de aislamiento acústico, y tintado para proteger de un excesivo soleamiento. Completando la protección contra el sol se dispusieron celosías deslizantes —ocultables cuando no se usan— detrás de paneles ciegos situados sobre fachada. En el tratamiento de los paramentos verticales de las plantas superiores, se ha utilizado un muro cortina plano, con cristales reflectantes coloreados.

Para la elección de los tonos y colores de los materiales empleados en las fachadas se consideró, como condición indispensable, la integración de los mismos con la tonalidad de las edificaciones circundantes.

El edificio está equipado con un moderno y completo conjunto de instalaciones, entre las que cabe destacar: los sistemas de control independiente para el suministro de aire acondicionado; la calefacción por agua caliente que, desde el sótano, sirve a todas las plantas; los complejos equipos de detección de incendios y protección contra fuego; y el generador y grupo eléctrico que, en caso de fallo en el suministro de energía eléctrica, puede abastecer los servicios esenciales.

Con los autores de esta obra han colaborado otros arquitectos e ingenieros destacados, en la realización y en la estructura, respectivamente.

sección

résumé

Ambassade du Danemark, à Londres-Grande Bretagne

Arne Jacobsen, Dissing et Weitling,
architectes

L'ambassade du Danemark à Londres dispose de deux édifices de 6 et 2 étages, respectivement, pour un total de 6.340 m² construits. Dans le premier se trouvent les fonctions principales de chancellerie et la résidence de l'ambassadeur. Celui de deux étages, séparé de l'autre par une cour intérieure, contient quatre appartements duplex dotés d'accès extérieurs indépendants, pour le personnel de l'ambassade.

Pour la composition des façades, ainsi que pour l'emploi des matériaux, on a recherché une intégration harmonieuse de ce nouvel édifice avec ceux des alentours, de classique architecture londonienne.

Cet ouvrage, considéré comme un des meilleurs projets de Jacobsen, a été terminé après sa mort par ses successeurs Dissing et Weitling.

summary

Danish Embassy in London, United Kingdom

Arne Jacobsen, Dissing & Weitling,
Architects

The Danish Embassy building in London is arranged in two bodies, one having six stories and the other, two stories, respectively, with a total area of 6,340 m² under roof. The first body houses the main chancellery functions and the Ambassador's Residence, while the two-story body — separated from the first by an inner courtyard — contains four duplex flats for Embassy staff, having independent access from the outside.

The façade shaping and materials were designed so as to maintain the new building in keeping and harmony with the surrounding buildings, all typical examples of classical London architecture.

This work, considered as one of the best Jacobsen's designs, was completed after his death by his successors, Messrs Dissing and Weitling.

zusammenfassung

Daenische Botschaft in London Gross Britanien

Architekten: **Arne Jacobsen,**
Dissing und Weitling

Die Dänische Botschaft in London verfügt über zwei Gebäudekörper mit jeweils sechs und zwei Etagen und einer bebauten Fläche von insgesamt 6.340 m². Der erste Körper beherbergt die Haupträume der Kanzlei und die Residenz des Botschafters; der zweite, zweistöckige Bau wird vom ersten durch einen Innenhof getrennt. In diesem befinden sich vier Doppelwohnungen mit gesonderten Eingängen für das Botschaftspersonal.

Sowohl bei der Fassadengestaltung als auch bei der Materialauswahl wurde für eine harmonische Integration des Neubaus in die Umgebung gesorgt, welche von Bauten der klassischen Architektur Londons gebildet wird.

Der Bau, welcher als eins der besten Projekte Jacobsens gilt, wurde nach seinem Tod durch seine Nachfolger Dissing und Weitling fertiggestellt.

Fotos: Richard Einzig. Brecht-Einzig Limited.